Our Lady of the Mountains

Love God, Love Others, Make Disciples.

Twenty-First Sunday in Ordinary Time

August 22, 2021

Vigesimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

22 de Agosto, 2021

MASS INTENTIONS

Sunday, August 22	
8:00 a.m.	OLM Parishioners and Visitors
10:00 a.m.	Ricchini Family +
12:00 p.m. (Spanish)	Por todos los niños que sufren de violencia
5:00 p.m. (CSH)	All visitors to the Chapel of the Sacred Heart
Monday, August 23	
8:00 a.m.	Evan Williams +
Tuesday, August 24	
8:00 a.m.	Casey and Camille Thomas
Wednesday, August 25	
8:00 a.m.	Angela Feiner
Thursday, August 26	
8:00 a.m.	Ella & Macy Parker
5:30 p.m.	(Temporarily Cancelled)
Friday, August 27	
8:00 a.m.	Jack and Luca Thomas
7:00 p.m.	(Cancelado Temporalmente)
Saturday, August 28	
8:00 a.m.	Fr. Philip Vanderlin
5:30 p.m	Delfina Perez Cruz +
Sunday, August 29	
8:00 a.m.	OLM Parishioners and Visitors
10:00 a.m	Joseph Neary +
12:00 a.m (Spanish)	Por todos nuestros seres queridos fallecidos
5:00 p.m (CSH)	All visitors to the Chapel of the Sacred Heart

Mass Intentions and Prayer List: *If you would like to add someone to the prayer list or have a Mass offered for a specific intention, contact the parish office. If you would like a Mass offered on a specific date, contact the parish office at least six months prior to that date.*

Homebound Ministry

To all parishioners: If you are homebound and would like to receive the sacraments or a visit from a priest, or if you are aware of someone who needs a check-in, please contact the office. We are here for you!

Para todos los feligreses: Si está confinado en su hogar y le gustaría recibir los sacramentos o la visita de un sacerdote, o si sabe que alguien necesita registrarse, comuníquese con la oficina. ¡Estamos aquí para ti!

Prayer

For the Living

Please pray for yourself, your neighbor, a loved one who may be struggling or rejoicing in the journey we call life.

Healing Intentions

Those in Teton County suffering from COVID-19, Francis Harrison, Trish Greig-Tiso, Brad Ryan, Maria & Jelasio Ogebe, Jesse P. Samluk, Rosalia Carrillo, Stephanie Salerno, Annie DiTomasso, Judy Mosley, Richard Whalen, Jenny Kudar Tucker, Jan Hardy, Jennifer Jones, George Bleffert, Jennifer Parr, Malissa Mejia, Rena Guest

Souls of the Departed

Foster Friess, Hal Richardson, Raquel Flores, Galloway Cheston Clover, Galloway Morris Clover, Evan Williams, Roger Guest

August 28-29

	Readers	Eucharist Ministers
August 28	5:30pm: John Doyle	Ann Carruth
August 29	8:00am: Karen Rockey	Sarah Walter
	11:00am: Carol Parker	Cris Dippel

Collection Information for August				
	Current Month Collected	$34,995	Current Month Budgeted	$49,042
	Current Month YTD Collected	$89,296	Current Month YTD Budgeted	$98,083

During this unprecedented time, you may still give online. Please visit our website and click on the "***online giving***" link at the bottom of the homepage. Your contributions are greatly appreciated.

Online Giving

TEXT-TO-GIVE

Text amount to: (307) 317-5554

(307) 733-2516 | **lizzetolm@gmail.com** | **Follow: Our Lady of the Mountains Page** | **@OLMCatholic**

@olmcatholic | **www.olmcatholic.org** | **myParish App: Download app to access daily readings** | **Text: MOUNTAINFAMILY to 84576 to receive parish updates**

25 Years of Old Bill's Fun Run!

The 25th annual Old Bill's Fun Run Giving Season has begun! Make an impact by supporting Our Lady of the Mountains' Hearts for the Hungry Program now through September 17th. Hearts for the Hungry provides a free, daily meal (Mon-Fri), to individuals throughout our community, but we need your support to continue to do so! Look for "Our Lady of the Mountains – Hearts for the Hungry" on your donation form or submit a donation online by visiting: https://www.cfjacksonhole.org/old-bills/ . The donation period is open now and will remain open until 5:00 pm on September 17th. Thank you for your support!

¡25 años de la carrera divertida de Bill!

¡La vigésimo quinta temporada anual de donaciones de Old Bill's Fun Run ha comenzado! Haga un impacto apoyando el Programa Corazones para el Hambriento de Nuestra Señora de las Montañas desde ahora hasta el 17 de septiembre. Hearts for the Hungry ofrece una comida diaria gratuita (de lunes a viernes) a las personas de nuestra comunidad, ¡pero necesitamos su apoyo para seguir haciéndolo! Busque "Our Lady of the Mountains - Hearts for the Hungry" en su formulario de donación o envíe una donación en línea visitando: https://www.cfjacksonhole.org/old-bills/. El período de donación está abierto ahora y permanecerá abierto hasta las 5:00 pm del 17 de septiembre. ¡Gracias por tu apoyo!

Thank you!

Thank you to everyone who took part in our Parish Feast Day on August 15th! A special thanks to Fernando Escobedo – who loaned us a grill – and the Knights of Columbus for flipping burgers and hot dogs for us! And <<THANK YOU!!!>> to everyone who set up, cleaned up, served, or brought an item for our potluck meal. We had a wonderful parish feast and look forward to seeing everyone at our next event!

¡Gracias!

¡Gracias a todos los que participaron en nuestra fiesta parroquial el 15 de agosto! Un agradecimiento especial a Fernando Escobedo, que nos prestó una parrilla, ya Caballeros de Colón por ofrecernos hamburguesas y salchichas. Y << ¡¡¡GRACIAS !!! >> a todos los que prepararon, limpiaron, sirvieron o trajeron un artículo para nuestra comida compartida. ¡Tuvimos una fiesta parroquial maravillosa y esperamos verlos a todos en nuestro próximo evento!

Full time translator at Munger Mountain

Munger Mountain Elementary School is hiring a full-time translator/interpreter for the 21/22 School Year. Duties include translation and interpretation services for the school administrators and school nurse team, working with students, parents and teachers to create community connections, and organizing translation and interpretation for community events. The position includes insurance, retirement and paid time off benefits, and is off during the summer! Please reach out to Daniel Abraham if you have questions, dabraham@tcsd.org.

The application can be started here (under School Translator): https://www.applitrack.com/tcsd/onlineapp/default.aspx?Category=Secretarial%2fClerical

Contratando traductor en la escuela Munger Mountain

La escuela primaria Munger Mountain está contratando a traductor / intérprete de tiempo completo para el año escolar 2021/22. Los deberes incluyen servicios de traducción e interpretación para los administradores de la escuela y el equipo de enfermeras de la escuela, trabajar con los estudiantes, padres y maestros para crear conexiones con la comunidad y organizar la traducción y la interpretación para eventos comunitarios. El puesto incluye beneficios de seguro, jubilación y tiempo libre remunerado, ¡y el verano de descanso! Comuníquese con Daniel Abraham si tiene preguntas, dabraham@tcsd.org.

Puede aplicar con este enlace (bajo School Translator): https://www.applitrack.com/tcsd/onlineapp/default.aspx?Category=Secretarial%2fClerical

For Veterans who served in Afghanistan

Are you a veteran struggling with the recent events in Afghanistan? Please reach out to someone in the parish whom you trust for assistance. The Veterans Administration has a 24-hour crisis line: 1-800-273-8255, press 1. We are grateful for your service; we value you as a member of our community; and we pray for your healing. You are not alone!

Para los veteranos que sirvieron en Afganistán

¿Es usted un veterano que lucha con los recientes acontecimientos en Afganistán? Comuníquese con alguien de la parroquia en quien confíe para obtener ayuda. La Administración de Veteranos tiene una línea de crisis las 24 horas: 1-800-273-8255, presione 1. Agradecemos su servicio; lo valoramos como miembro de nuestra comunidad; y oramos por tu curación. ¡Usted no está solo!

New Protocols for Mass and Sacraments from the Diocese of Cheyenne

- Parishes need to follow transmission statistics for their county and adjust protocols to fit what is appropriate for their county's situation.
- Face masks are strongly encouraged for all and especially for those not vaccinated.
- Hymnals and missalettes still may be used.
- There are no restrictions on singing if facemasks are worn.
- During the Sign of Peace, people should use a no-touch gesture (e.g., bow, nod, wave, etc.) with those outside of their household.
- Those distributing Communion must wear masks; parishioners must wear masks in the receiving line.
- Those receiving Communion on the tongue still are permitted to receive at any time during the regular distribution of Communion.
- Adoration chapels may be used with face masks strongly encouraged, especially for those not vaccinated. Air sanitizer or filtration system with UV-A-C light is recommended in the room.
- In compliance with CDC guidelines, Confessionals may be used with face masks strongly encouraged where physical distancing is not possible.

The Roman Catholic
DIOCESE OF CHEYENNE

- Nuevos protocolos para la misa y los sacramentos de la diócesis de Cheyenne
- Las parroquias deben seguir las estadísticas de transmisión de su condado y ajustar los protocolos para que se ajusten a lo que sea apropiado para la situación de su condado.
- Se recomienda encarecidamente a todas las personas que utilicen máscaras faciales y, en especial, a las que no estén vacunadas.
- Todavía se pueden usar himnarios y misaltos.
- No hay restricciones para cantar si se usan mascarillas.
- Durante la Señal de la Paz, las personas deben usar un gesto de no tocar (por ejemplo, inclinarse, asentir, saludar, etc.) con las personas que están fuera de su hogar.
- Quienes distribuyan la Comunión deben usar máscaras; los feligreses deben usar máscaras en la línea de recepción.
- Quienes reciben la Comunión en la lengua todavía pueden recibirla en cualquier momento durante la distribución regular de la Comunión.
- Las capillas de adoración se pueden usar con máscaras faciales, especialmente para aquellos que no están vacunados. Se recomienda un desinfectante de aire o un sistema de filtración con luz UV-A-C en la habitación.
- De acuerdo con las pautas de los CDC, se recomienda encarecidamente que los confesionarios se utilicen con máscaras faciales cuando no sea posible el distanciamiento físico.

Doers of the Word : August 22,2021 Why stay?

Why do you stay in the church? Why are you here sitting in a pew; and every week? Is it just habit? Fear of sin? Punishment? Part of your ethnic and family background? The question is not, will you go away? But, why do you stay?

Father Andrew Greeley, priest of the Chicago archdiocese and renowned writer (1928-2013) said his research had shown that Catholics stay in the Catholic Church for two reasons: one, because of their heritage, both their ethnic and religious heritage; and secondly, because of the Eucharist. They are drawn by the breaking of the bread, the presence of Jesus in the sacrament.

What draws us to the Eucharist is a relationship with Jesus. It is not a relationship with either the popes, or the bishops, or the pastors; it is a relationship with Christ. We need Church, because for all its flaws and faults, it mediates that experience we have for Jesus Christ. It gives us meaning and helps us to get a handle on life.

Someone wrote a letter to the editor of America magazine saying, “Look, we stay Catholics because we not only accept the clergy on its very human terms, because we can now welcome the clergy as members of the body of Christ, standing next to us instead of above us. Anyway, try as they might, there is nothing the Vatican, the priests, or the bishops can do to drive us out of the church. We will continue to stay because we seek to imitate Our Lord, not any member of the clergy.”

Frank Sheed, (1897-1981) the Australian writer, once wrote, “I myself, admire the present pope, but even if I criticized him as harshly as some do, even if his successor proved to be as bad as some of those who have gone before, even if I sometimes find the church as I have to live in it, a pain in the neck, I should still say that nothing a pope could do or say would make me wish to leave the church, although I might well wish that he would leave.”

Will you go away? And the answer? That’s yours to give!

Hacedores de la Palabra: 22 de agosto de 2121
¿Por qué quedarse?

¿Por qué te quedas en la iglesia? ¿Por qué estás aquí sentado en un banco? y todas las semanas? ¿Es solo un hábito? ¿Miedo al pecado? ¿Castigo? ¿Es parte de su origen étnico y familiar? La pregunta no es, ¿te irás? Pero, ¿por qué te quedas?

El padre Andrew Greeley, sacerdote de la arquidiócesis de Chicago y escritor de renombre (1928-2013) dijo que su investigación había demostrado que los católicos permanecen en la Iglesia Católica por dos razones: una, debido a su herencia, tanto étnica como religiosa; y en segundo lugar, por la Eucaristía. Se sienten atraídos por la fracción del pan, la presencia de Jesús en el sacramento.

Lo que nos atrae a la Eucaristía es una relación con Jesús. No es una relación ni con los papas, ni con los obispos, ni con los pastores; es una relación con Cristo. Necesitamos a la Iglesia, porque a pesar de todos sus defectos y fallas, media esa experiencia que tenemos para Jesucristo. Nos da sentido y nos ayuda a manejar la vida.

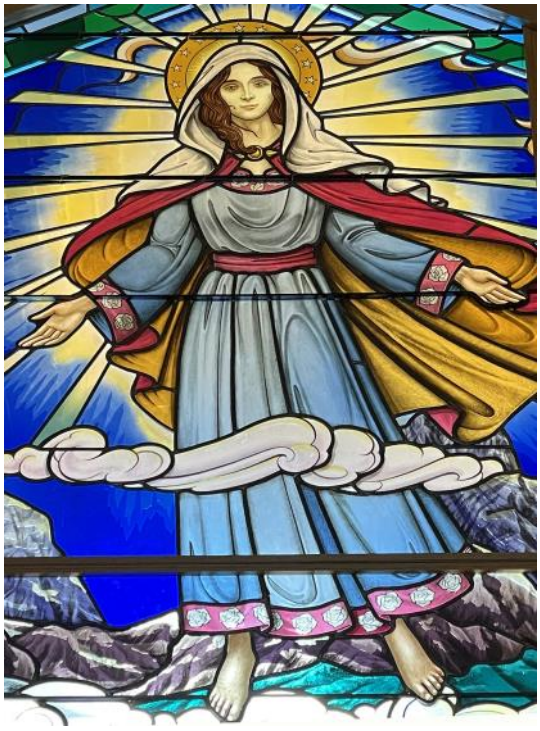
Alguien escribió una carta al editor de la revista America diciendo: “Mira, seguimos siendo católicos porque no solo aceptamos al clero en sus términos muy humanos, porque ahora podemos dar la bienvenida al clero como miembros del cuerpo de Cristo, de pie junto a nosotros en lugar de por encima de nosotros. De todos modos, por más que lo intenten, no hay nada que el Vaticano, los sacerdotes o los obispos puedan hacer para expulsarnos de la iglesia. Continuaremos quedándonos porque buscamos imitar a Nuestro Señor, no a ningún miembro del clero ”.

Frank Sheed, (1897-1981), el escritor australiano, escribió una vez: “Yo mismo admiro al Papa actual, pero incluso si lo critiqué con tanta dureza como algunos, incluso si su sucesor resultó ser tan malo como algunos de los que he ido antes, incluso si a veces encuentro la iglesia porque tengo que vivir en ella, un dolor en el cuello, todavía debería decir que nada de lo que un Papa pueda hacer o decir me haría desear dejar la iglesia, aunque bien podría desearía que se fuera ".

Te irás ¿Y la respuesta? ¡Eso es tuyo para regalar!

Ave Maria, Mother of Our Lord

Ave Maria, Mother of Our Lord, Jesus.
How great Thou art.
Our Lady of the Mountains.
Oh Holy One, Mother Mary; Protect us.
Foster Thy children, we pray,
and instruct us in God's Ways.
Comfort us through all our days.
Teach us Your Divine message of Love.
How is it we, too, enjoy Thy Favor?
For love of Your Son, Our Lord, Jesus?
Do You see us in the image and likeness of Your Son?
How unworthy we dream of Thy Motherly Love.
Forgive us, we know not what we do.
Our Lady of the Mountains.
Through You we find joy, happiness, comfort and peace.
Hail Mary.
By Jim Wallace



"Joseph did as the angel of the Lord had commanded him" - St. Matthew 1:24

SAINT JOSEPH PRAY FOR US

In honor of Saint Joseph the Patron Saint of the Universal Church and in celebration of the dedication of this year as the Year of Saint Joseph, **The Diocese of Cheyenne,** is teaming up with the Christians of the Holy Land (www.HolyLandDirect.com) headed by Mr. Rami M. Qumsieh, KCHS in presenting the opportunity to own a hand carved olive wood statue of Saint Joseph. **Your statue will be blessed in the Holy Land with an official letter from Bethlehem**.

We pray this statue will increase your devotion to Saint Joseph. He is Humble, Trusting, Obedient, Silent but Strong. Saint Joseph taught Jesus about the dignity of human relations and the sanctity of work. He taught Jesus woodwork, and how to be a man. Saint Joseph died, looking into Jesus' eyes and seeing heaven. Truly as Pope Francis wrote "**Fathers are not born but made**". Saint Joseph was a Father in the fullest definition. He is an example for us. He provides the inspiration for all men to be like him.

Keeping in mind the suffering of our Catholic and Christian community in the Holy Land, and giving honor to Saint Joseph's profession as a woodworker (carpenter), this olive wood statue will memorialize this **Year of Saint Joseph** and increase your devotion to him, while helping our faithful Christians in Bethlehem with much needed **employment and hope**.

These statues are handmade and carved individually. Each piece is unique and no two statues are identical. This is a wonderful gift for Dads, Dads to be and young men. Two available sizes:

11 inch Saint Joseph $120/Per Statue	**9 inch Saint Joseph** $90/Per Statue	**Plus shipping of $20 flat fee** /Per Statue

Please enclose our Order Form with a check payable **Christians of the Holy Land.** The deadline is ***September 15th, 2021*** aiming to deliver by Advent 2021. The statues will be blessed in the Holy Land and this makes this opportunity unique.

PLEASE MAIL FORM AND PAYMENT TO "CHRISTIANS OF THE HOLY LAND"
301 CAMINO GARDENS BLVD. SUITE # 103 BOCA RATON FL 33432

Religious Education News

Registration for Religious Education is now open. Please help us to plan for the upcoming Faith Formation year. You may register after all the Masses, or during the week in the Parish Office. Forms are available on the table next to the bulletins. Deadline is September 9th. Registrations after the deadline will be subject to a $25 late fee.

Even if you registered last year, we need a new registration from each family. This will help us in planning for catechists and materials. Classes will begin on September 26th. A Mandatory parent meeting will be held on Thursday, September 9th at 6pm in the Parish Hall.

Confirmation will move to a two-year program. Students are required to attend both years to receive the Sacrament. Rising 7th graders will be placed in Confirmation I. Rising 8th graders who attended class regularly this past year will be enrolled in Confirmation II. Students, 8th grade and above, who did not attend class last year, will be given an opportunity to test into Confirmation II. The placement test will be on **Saturday, September 18th at 9am.**

Also, we are in urgent need for additional catechists. No training or experience is necessary. Please contact Deacon Richard if you would like to volunteer or have any questions: (307) 733-2516 or DeaconRichardOLM@gmail.com

Noticias de educación religiosa

Las inscripciones para la educación religiosa ya están abiertas. Ayúdenos a planificar el próximo año de formación en la fe. Puede registrarse después de todas las misas o durante la semana en la oficina parroquial. Los formularios están disponibles en la mesa por los boletines. La fecha límite es el 9 de septiembre. Las inscripciones después de la fecha límite estarán sujetas a un cargo por demora de $ 25.

Incluso si se registró el año pasado, necesitamos un nuevo registro de cada familia. Esto nos ayudará a planificar catequistas y materiales. Las clases comenzarán el 26 de septiembre. Una reunión de padres obligatoria se llevará a cabo el jueves 9 de septiembre a las 6 pm en el Salón Parroquial.

La confirmación pasará a un programa de dos años. Se requiere que los estudiantes asistan ambos años para recibir el Sacramento. Los estudiantes que ingresan al séptimo grado serán colocados en Confirmación I. Los estudiantes que ingresan al octavo grado que asistieron a clases regularmente el año pasado serán inscritos en Confirmación II. Los estudiantes de octavo grado en adelante, que no asistieron a clases el año pasado, tendrán la oportunidad de probar Confirmación II. La prueba de nivel será el **sábado 18 de septiembre a las 9 am.**

Además, tenemos una necesidad urgente de catequistas adicionales. No se necesita formación ni experiencia. Comuníquese con el diácono Richard si desea ser voluntario o tiene alguna pregunta: (307) 733-2516 o DeaconRichardOLM@gmail.com

With Praise and Thanksgiving to God
the Diocese of Cheyenne Announces the Ordination of

Charles T. Caudle
Steven J. Cox
Steven F. Lucas
Gregory G. Marino
Matthew F. Ostdiek
Charles H. Ruwart III

to the Order of Deacon through the Laying on of Hands
and the Invocation of the Holy Spirit to be Conferred by

The Most Reverend Steven R. Biegler, DD, STL
Bishop of Cheyenne

Tuesday, September 14, 2021, at 6:00 p.m.
St. Patrick Church
400 Country Club Rd, Casper, Wyoming 82609
A light reception follows the Ordination Liturgy.

Ordination will be Live Streamed
If you cannot attend, but are interested in watching, the Diocese will be live streaming the Ordination.
Go to https://dioceseofcheyenne.org/

Hotel Rooms in Casper for September 14, 2021
The Ostdieks have a block of rooms available at the Quality Inn and Suites at 821 N Poplar Street in Casper.
If you would like to reserve a room from the block, call the Quality Inn at 307-266-2400 and ask for a room from the "Matt Ostdiek" block.
The rate for a single is $72 plus tax and includes breakfast.
Please make your reservation by September 1 to ensure availability.

A Million Steps in Prayer

We are so close to reaching our goal of 1 million steps in prayer! Thank you to all who participated and continue to do so!

Un millón de pasos en oración

¡Estamos tan cerca de alcanzar nuestra meta de 1 millón de pasos en oración! ¡Gracias a todos los que participaron y continúan haciéndolo!

Steps in Prayer So Far: 933,823

one million steps IN PRAYER

Living & Giving in Christ Update

Thank you to all who have responded to letters and pleas for the Living & Giving Campaign. Your generosity helps the Church fulfill its pastoral obligations. ***Each year, OLM is co-responsible for a diocesan-wide goal, and without your contributions, we would have to make up the shortfall using funds from our general revenue.*** May God reward you and your family for your gifts to our parish! With a grateful and prayerful heart!

Living and Giving In Christ 2021

Thank You!

OLM's Living & Giving Goal: $106,466.00

Amount Pledged to Date: $86,543.00

Amount Paid: $77,218.00

Actualización de Vivir y dar en Cristo

Gracias a todos los que han respondido a las cartas y las súplicas de la Campaña Living & Giving. Su generosidad ayuda a la Iglesia a cumplir con sus obligaciones pastorales. ***Cada año, OLM es corresponsable de una meta diocesana y, sin sus contribuciones, tendríamos que cubrir el déficit utilizando fondos de nuestros ingresos generales.*** ¡Que Dios le recompense a usted y a su familia por sus regalos a nuestra parroquia! ¡Con un corazón agradecido y orante!

Inquiry / RCIA

Do you have questions about the Catholic faith? Are you interested in learning more about what Catholics believe and do? Informal Inquiry session will be held on and Sunday September 12. Classes will be in the Parish Hall and will start at 6:30pm. This is an opportunity where you can come to talk, ask questions, and begin to discern how the Gospel of Jesus Christ is calling you in your faith journey. RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults) classes, especially for those interested in joining the Church, will begin the last week of September. RCIA classes are open to anyone who wants to learn more about the beliefs and practices of the Catholic faith. Please contact Deacon Richard at the office: 307-733-2516, or email at DeaconRichardOLM@gmail.com for more information.

RCIA
A Journey In Faith

Consulta / RICA

¿Tiene preguntas sobre la fe católica? ¿Está interesado en aprender más sobre lo que creen y hacen los católicos? La sesion informal de investigación se llevarán a cabo el domingo 12 de septiembre. Las clases serán en el Salón Parroquial y comenzarán a las 6:30 pm. Esta es una oportunidad en la que puede venir a hablar, hacer preguntas y comenzar a discernir cómo el Evangelio de Jesucristo lo está llamando en su viaje de fe. Las clases de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos), especialmente para aquellos interesados en unirse a la Iglesia, comenzarán la última semana de septiembre. Las clases de RICA están abiertas a alguien persona que quiera aprender más sobre las creencias y prácticas de la fe católica. Comuníquese con el diácono Richard en la oficina: 307-733-2516, o envíe un correo electrónico a DeaconRichardOLM@gmail.com para obtener más información.

Weekly Book Review from our OLM Library

<u>The Return of the Prodigal Son</u> by Henri Nouwen

There was Rembrandt's painting of the Prodigal Son, Jesus' parable of the same, and a twentieth-century priest, Henri Nouwen. Our parish library has this book. It's on the table in the library, so go see if it's still available for you to borrow and have a very good read!

Reseña Semanal de Libros de Nuestra Biblioteca

<u>El regreso del hijo pródigo</u> Author: Henri Nouwen

Estaba el cuadro de Rembrandt del hijo pródigo, la parábola de Jesús del mismo, y un sacerdote del siglo XX, Henri Nouwen. Nuestra biblioteca parroquial tiene este libro. Está en la mesa de la biblioteca, ¡así que ve a ver si todavía está disponible para que lo prestes y que tengas una muy buena lectura!

GIVE A GIFT OF HOPE

Since the year 2000, the separation wall was built between Palestine and Israel to stop the fighting -which it did- but also affected the Christians who live in Bethlehem. Our main source of income is tourism and after the wall was built, approximately %80 of the tourists choose not to enter Bethlehem, because it's located within the wall. What once was a heavy tourist area is NOT anymore due to fear. **OUR MISSION** is to help preserve Bethlehem as a Christian city, and keep our families from fleeing the Holy Land. Therefore we ask of you to take a look at our display, and kindly consider supporting our cause. Shepherds of the Good Shepherd will visit your Parish on this date:

08 / 28 / 2021 & 08 / 29 / 2021

Shepherds of the Good Shepherd
Tel: (214) 755-9551
Email: husamhannuneh007@gmail.com

"I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep."
- John 10:11

REGALO DE ESPERANZA

Desde el año 2000, se construyó el muro de separación entre Palestina e Israel para detener los combates -lo cual hizo- pero también afectó a los cristianos que viven en Belén. Nuestra principal fuente de ingresos es el turismo y después de la construcción del muro, aproximadamente el 80% de los turistas optan por no ingresar a Belén, porque está ubicado dentro del muro. Lo que una vez fue una zona muy turística ya no se debe al miedo. **NUESTRA MISIÓN** es ayudar a preservar Belén como una ciudad cristiana y evitar que nuestras familias huyan de Tierra Santa. Por lo tanto, les pedimos que echen un vistazo a nuestra exhibición y consideren amablemente apoyar nuestra causa. Pastores del Buen Pastor visitarán su parroquia en esta fecha:

28/08/2021 y 29/08/2021

Pastores del buen pastor
Tel: (214) 755-9551
Correo electrónico: husamhannuneh007@gmail.com

"Yo soy el buen pastor. El buen pastor su vida da por las ovejas".
- Juan 10:11

The Way: A Healing Retreat for Male Survivors of Abuse

The Diocese of Grand Island, in collaboration with the Archdiocese of Omaha and Diocese of Lincoln Victim Assistance Ministries, are hosting The Way: A Healing Retreat for Male Survivors of Abuse, October 1-3, 2021, at Camp Comeca in Cozad, Nebraska. The retreat will be facilitated by retreat developer Sue Stubbs of the Archdiocese of Atlanta and Dr. Gerry Crete, also of Atlanta. Retreat Chaplain will be Father Sean Kilcawley of the Diocese of Lincoln. Information about the retreat team may be found at: nebraska_men_s_bio_page.pdf (ymaws.com).

The Way is a healing retreat for men who are survivors of abuse—a three-day guided meditation and prayer experience for men whose abuse by another has deeply affected their heart, mind, body, and soul. The location at Camp Comeca offers a quiet, scenic environment in rural Nebraska. The retreat schedule and additional information may be found at: nebraska_men_s_retreat_broch.pdf (ymaws.com).

Participants from all (Arch)dioceses are welcome to attend. For those who are traveling by air, the Diocese of Grand Island is happy to offer recommendations for travel and assistance in arranging ground transportation.

Registration is open through September 23, 2021. To register or for more information, please email Elizabeth Heidt Kozisek at bheidt@gidiocese.org or call her at 308-379-1949.

El Camino: Un retiro de sanamiento para las victimas de abuso

La Diócesis de Grand Island, en colaboración con la Arquidiócesis de Omaha y los Ministerios de Asistencia a Víctimas de la Diócesis de Lincoln, está organizando The Way: A Healing Retreat for Male Survivors of Abuse, del 1 al 3 de octubre de 2021, en Camp Comeca en Cozad, Nebraska. El retiro será facilitado por la desarrolladora de retiros Sue Stubbs de la Arquidiócesis de Atlanta y el Dr. Gerry Crete, también de Atlanta. El capellán del retiro será el padre Sean Kilcawley de la Diócesis de Lincoln. Puede encontrar información sobre el equipo de retiro del mercado en: nebraska_men_s_bio_page.pdf (ymaws.com).

The Way es un retiro de sanación para hombres que son sobrevivientes de abuso, una experiencia de oración y meditación guiada de tres días para hombres cuyo abuso por parte de otra persona ha afectado profundamente su corazón, mente, cuerpo y alma. La ubicación en Camp Comeca ofrece un entorno tranquilo y pintoresco en la zona rural de Nebraska. El horario del retiro y la información adicional se pueden encontrar en: nebraska_men_s_retreat_broch.pdf (ymaws.com).

Los participantes de todas las (Arch) diócesis son bienvenidos. Para aquellos que viajan en avión, la Diócesis de Grand Island se complace en ofrecer recomendaciones de viaje y asistencia para organizar el transporte terrestre.

La inscripción está abierta hasta el 23 de septiembre de 2021. Para inscribirse o para obtener más información, envíe un correo electrónico a Elizabeth Heidt Kozisek a bheidt@gidiocese.org o llámela al 308-379-1949.

Church Information

Informacion de la Iglesia

OLM Staff
Fr. Demetrio Penascoza –Pastor
Fr. Philip J. Vanderlin-Parochial Vicar (Bilingual)

Deacon Harry Flavin - Pastoral Assistant
Deacon Doug Vlchek - Pastoral Assistant
Deacon Richard Harden - Faith Formation Director
Lizzet Garcia-Assistant Office Manager (Bilingual)
Alicia Whissel - Dir. of Ministries & Community Engagement
Tom Botts - Finance Council Chairperson

Susan Shepard - Music Coordinador
Mary Martin - JCCW
Fernando Escobedo - Grand Knight K of C
Mary Cernicek - Parish Council Chairperson
Huck Henneberry - Maintenance/Safety
Isabel Navarrete - Hearts for the Hungry Chef

Hearts for the Hungry

Lunch: Monday-Friday
12:00pm– 1:00pm
FREE Community meal for you and your family!

Corazones para los Hambrientos

Almuerzo: Lunes a Viernes
12:00pm– 1:00pm
Comida GRATIS para usted y su familia!

Pope Francis declares the "Year of Saint Joseph"
(Dec 8th, 2020-Dec 8th, 2021)
To mark the 150th anniversary of the declaration naming St. Joseph as Patron of the Universal Church, Pope Francis has declared this year to be the Year of St. Joseph. Let us humbly pray that we may be blessed with St. Joseph's "creative courage" as we continue to struggle through these difficult times and help us to trust in the divine providence of God.

El Papa Francisco declara el "Año de San José"
(8 de diciembre de 2020 al 8 de diciembre de 2021)
Para marcar el 150 aniversario de la declaración que nombró a San José como Patrón de la Iglesia Universal, el Papa Francisco ha declarado este año como el Año de San José. Oremos humildemente para que podamos ser bendecidos con el "valor creativo" de San José mientras continuamos luchando a través de estos tiempos difíciles y ayúdanos a confiar en la divina providencia de Dios.

Chapel of the Sacred Heart is now Open!
The Chapel is now open for prayer, with Mass on Sundays at 5:00pm!

¡Apertura de la Capilla del Sagrado Corazón!
La Capilla esta abierta para oración y la misa es los domingos a las 5:00 p.m!

OUR LADY OF THE MOUNTAINS MASS SCHEDULE
Sunday Mass:
Saturday: 5:30 p.m
Sunday: 8:00 a.m., 10:00 a.m., and 12:00 p.m. Spanish
Daily Mass:
Monday: 8:00 a.m.
Tuesday: 8:00 a.m.
Wednesday: 8:00 a.m.
Thursday: 8:00 a.m. and 5:30 p.m.
Friday: 8:00 a.m. and 7:00 p.m. Spanish
Saturday: 8:00 a.m.

MORNING PRAYER
Monday–Saturday: 7:45 a.m.

ROSARY Monday– Wednesday and Friday: 8:30 a.m. (after morning Mass)

For Vocations: Monday nights at 5:15pm (Suspended, will resume after Labor Day.)

ADORATION SCHEDULE
Thursday: 8:30 a.m.–5:15p.m In Worship Space

CONFESSION SCHEDULE
By appointment or from 4-5pm Saturday evening

PARISH CONTACT
Phone: (307) 733-2516
Email: lizzetolm@gmail.com
Mailing Address: PO Box 992, Jackson WY 83001
Physical Address: 201 S Jackson St, Jackson WY 83001
Office hours: Monday– Friday 8:00am– 4:00pm

BUBBA'S BAR-B-QUE RESTAURANT
PO Box 1168
100 Flat Creek Drive.
Jackson Hole, WY 83001
307-733-2288
Fax 307-733-5374

RENDEZVOUS ENGINEERING
Matt Ostdiek and Bob Ablondi
Civil Engineers • Surveyors • Land Planners
307.733.5252
rdzeng.com
25 South Gros Ventre Street • Jackson WY 83001

trilipiderm®
All-Body Moisture Retention Crème
JACKSON'S OWN
SOLUTION TO DRY SKIN!
SOLUCIÓN PARA LA PIEL SECA!
AVAILABLE AT FINE RETAILERS
THROUGHOUT JACKSON HOLE
WWW.TRILIPIDERM.COM

THE LEXINGTON
AT JACKSON HOLE
HOTEL & SUITES
285 N. Cache
(On Hwy. 89 & 191)
(307) 733-2648
www.lexjh.com

GUN BARREL
STEAK & GAME HOUSE
733-3287 ★ 862 W. BROADWAY

Belle Cose
Beautiful Things for Entertaining
48 East Broadway ▪ 733-2640 ▪ www.bellecose.com

TILLEMANS
ARCHITECT ✦ BUILDER
Lori M. Tillemans, AIA
P.O. Box 6525 Jackson, Wyoming 83002
lori@tillemans.com www.tillemans.com
(307)413.7731

BANK OF JACKSON HOLE
HEADQUARTERED IN JACKSON • LOCALLY OWNED AND MANAGED
10 BRANCHES, 17 ATMS
307-732-BOJH bojh.com

A DIFFERENT
"KIND"
OF REALTOR.
MICHAEL KUDAR
Jackson Hole | Sotheby's INTERNATIONAL REALTY
307.413.0850
kudar@jhsir.com

Porcupine Greenhouse & Nursery
Jackson, Wyoming
Specalizing in Cold-Hardy Plants for 42 years
• Native Trees & Shrubs
• Balled & Burlap • Container Nursery Stock
• Large Assortment of Flowering Plants
307-733-5721
8025 South Porcupine Creek Road
Monday – Saturday 9-5 • Sunday 10-4

TOTE TURNER
1315 S. Hwy 89, Suite 103
PO BOX 2560
Jackson, WY
307-733-2464
john.turner@hubinternational.com
HUB
• AUTO
• HOME
• LIFE
• BUSINESS

DR. REBECCA CLOETTA, D.D.S.
Cloetta Dental
307.733.4122
www.CloettaDental.com

TLS
THE LIQUORSTORE & WINE LOFT Jackson Hole
Locally Owned
Community Minded
115 Buffalo Way
P.O. Box 8219
Jackson, WY 83002
307.733.4466 / Fax 307.732.1825
stephan@WineLiquorBeer.com
www.WineLiquorBeer.com

Moe's Original
EST | BBQ | 88
140 N. Cache Street
Daily: 12am - 9pm Phone: (307) 733-MOES (6637)

Wyoming
Landscape Maintenance
Lawnmowing - Gardening
Tree & Lawn Care - Irrigation Service
Snow Removal
1085 Gregory Ln Jackson, WY
307.733.3961

The Merry Piglets
Mexican Grill
Tex Mex Specials•Mexican Grilled Fajitas
Salsa made fresh daily•Nachos
Fire-roasted Chicken•Quesadillas

1 1/2 Blocks North of Town
Square at 160 N. cache
Dine-In or Take-out
307-733-2966

PINKY G'S PIZZERIA
www.pinkygs.com
307.734.7465 · PINKYGSJH@GMAIL.COM
50 WEST BROADWAY • JACKSON HOLE, WY

ACE Hardware
475 W. BROADWAY P.O. BOX 2846
JACKSON HOLE, WY 83001
RUSS ASBELL (307) 733-4676
Owner/President Fax (307) 733-3661

Sidewinders
Tavern & Sports Grill
Parties
Big Screen TV's
Microbrews
Video Games
Pizza & Great Food
Discount Liquor
945 W. Broadway
Under the Big American Flag

Teton Appliance Repair
Local, Affordable & Guaranteed
Andy Heffron
Owner
(307) 699-2947
www.tetonapplianceerepair.com
andy@purelybychance.com